

Technics®



EAH-AZ60



EAH-AZ40

EAH-AZ60 EAH-AZ40

Бездротові Стереонавушники
Інструкція з експлуатації

Дякуємо Вам за придбання цього виробу.

Перед використанням цього продукту уважно прочитайте ці інструкції і збережіть посібник для подальшого використання.

Заходи безпеки

■ Пристрій

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу,

- **Бережіть пристрій від дощу, вологи, крапель, бризок.**
- **Використовуйте лише додаткове обладнання, рекомендоване виробником.**
- **Не знімайте кришку.**
- **Не ремонтуйте пристрій самостійно. Звертайтеся до кваліфікованих фахівців.**

Не рекомендується допускати таке

- Використовувати, зберігати або транспортувати за дуже високої або дуже низької температури.
- Кидати батарею у вогонь або класти у гарячу піч, чавити або різати батарею, оскільки це може призвести до вибуху.
- Дуже висока температура та/або дуже низький тиск повітря може призвести до вибуху чи витоку вогнебезпечної рідини або газу.

- Не розташовуйте цей пристрій біля джерел тепла.
- Не вмикайте на цьому пристрої високу гучність у місцях, де потрібно чути навколишні звуки задля безпеки, зокрема на залізничних переїздах і на будівельних майданчиках.
- Тримайте цей пристрій подалі від приладів, чутливих до магнітного поля. Такі прилади (наприклад, годинники) можуть працювати некоректно.
- Майте на увазі, що цей пристрій (навушники) може бути теплим під час або відразу після заряджання. Залежно від особливостей вашого організму та стану здоров'я надягання навушників, щойно їх було вийнято з футляра для заряджання та якщо вони ще теплі, може викликати небажані реакції, як-от почервоніння шкіри, свербіж і висип.

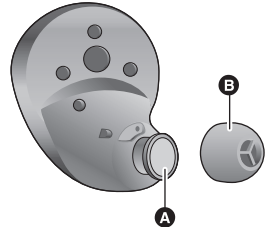
■ Вбудований елемент живлення

- Не нагрівайте їх і не кидайте у вогонь.
- Не залишайте пристрій в автомобілі під прямими сонячними променями впродовж тривалого часу із зачиненими дверима та вікнами.

■ Навушники/Амбушури

- Зберігайте навушники та амбушури в недоступному для дітей і домашніх тварин місці для запобігання їх проковтуванню. Після використання зберігайте їх у футлярі для заряджання із закритою кришкою.
- Надійно встановлюйте вушні вкладиші. Якщо вкладиш від'єднається й залишиться у вусі, це може стати причиною травми або хвороби.

- Підтримуйте чистоту навушників. Після використання переконайтеся, що на амбушурах відсутня вушна сірка, сторонні речовини тощо. Якщо на них потрапила вушна сірка, сторонні речовини тощо, зніміть амбушури з навушників та очистьте їх. (→ 35, "Чищення амбушурів")
 - Якщо очищати амбушури (B), коли вони прикріплені до навушників, можна пошкодити захисну сітку на навушниках (A).
 - Вушну сірку, сторонні речовини тощо, які прилипили до захисної сітки навушників, видаляйте, дмухи на них або в інший подібний спосіб. Захисна сітка може забитися, якщо видаляти забруднення ватним тампоном тощо, що може призвести до несправності.
 - Якщо на навушники потрапили засоби для укладання волосся, косметика тощо, одразу витріть їх м'якою сухою тканиною. (Не торкайтеся захисної сітки, оскільки це може вплинути на якість звуку.)
- Зберігайте навушники у футлярі для заряджання, щоб на них не потрапили сторонні речовини тощо.
- Регулярно чистьте вуха. Вушна сірка й інші сторонні речовини, застряглі в отворах амбушурів, можуть змінити акустичні характеристики (наприклад, зменшити силу звуку), а також стати причиною несправностей.



■ Алергія

- Припиніть використання, якщо у вас виникає дискомфорт через навушники або будь-які інші деталі, що безпосередньо торкаються вашої шкіри.
- Тривале використання може спричинити висип або інші алергічні реакції.

■ Застереження щодо використання навушників

- Надмірний тиск звуку з навушників може призвести до втрати слуху.
- Не використовуйте навушники для прослуховування звуку на високій гучності. Фахівці не рекомендують тривале прослуховування звуку в навушниках.
- Якщо ви відчуваєте дзвін у вухах, зменште гучність або припиніть користуватися навушниками.
- Не використовуйте навушники під час керування моторизованим транспортним засобом. Це може спричинити ДТП і є незаконним у багатьох країнах і регіонах.
- Слід бути вкрай обережними або тимчасово припинити користуватися навушниками в потенційно небезпечних ситуаціях.

Використання мобільних телефонів поблизу цього пристрою може призвести до радіоперешкод у його роботі. Якщо трапляються такі радіоперешкоди, збільште відстань між цим пристроєм і мобільним телефоном.

Щоб підключити пристрій до комп'ютера, використовуйте лише USB-кабель для заряджання, що постачається в комплекті.

Символи на цьому продукті (зокрема, аксесуарах) використовуються для позначення зазначених нижче понять:  Постійний струм

Відомості про Bluetooth®

Компанія Panasonic не несе відповідальності за ризик, якому піддаються дані та/або інформація під час бездротового передавання.

■ Використовуваний частотний діапазон

Цей пристрій використовує частотний діапазон 2,4 ГГц.

■ Сертифікація цього пристрою

- Цей пристрій відповідає частотним обмеженням і пройшов сертифікацію на основі частотного законодавства, тому дозвіл на виконання бездротового зв'язку не є обов'язковим.
- У деяких країнах законодавство може забороняти перелічені нижче дії:
 - розбирання/модифікування пристрою.
 - видалення вказівок щодо характеристик.

■ Обмеження щодо застосування

- Бездротове передавання даних і/або використання з усіма пристроями, обладнаними Bluetooth®, не гарантуються.
- Усі пристрої мають відповідати стандартам, установленим Bluetooth SIG, Inc.
- Залежно від характеристик і параметрів пристрою може бути неможливо встановити підключення або деякі операції можуть виконуватись інакше.
- Цей пристрій підтримує захисні функції Bluetooth®. Однак за деяких налаштувань і/або умов робочого середовища цей захист може бути недостатнім. Будь обережні під час передавання даних на цей пристрій бездротовим способом.
- Цей пристрій не може передавати дані на пристрій Bluetooth®.

■ Радіус застосування

Використовуйте цей пристрій на відстані не більше 10 м.

Радіус дії може зменшуватися залежно від умов навколишнього середовища, наявності завад або перешкод.

■ Перешкоди від інших пристроїв

- Цей пристрій може не функціонувати належним чином, і можуть виникнути проблеми на кшталт шуму, нерівного звучання тощо через інтерференцію хвиль, якщо цей пристрій розташувати занадто близько до інших пристроїв Bluetooth® або якщо пристрої використовують діапазон 2,4 ГГц.
- Цей пристрій може не функціонувати належним чином, якщо радіохвилі з розташованої поблизу станції мовлення тощо будуть занадто сильними.

■ Заплановане використання

- Цей пристрій призначений для звичайного використання в загальних цілях.
- Не користуйтеся системою поблизу обладнання або в середовищі, чутливому до радіочастотної інтерференції (зокрема, в аеропорті, лікарнях, лабораторіях тощо).

Примітки щодо LDAC

EAH-AZ60

На момент придбання налаштування LDAC цього пристрою деактивоване. Активуйте його, щоб використовувати технологію LDAC. Налаштування LDAC можна змінити в програмі “Technics Audio Connect” (безкоштовно)*¹.

(Встановлюється в розділі [SETTINGS] → [Connection mode] програми. Виконайте інструкції на екрані.) Можливо, також доведеться змінити налаштування аудіокодека на пристрої відтворення*².

*1 Під час відтворення музики на пристрої, на якому не вдалося встановити програму “Technics Audio Connect”, налаштування LDAC цього пристрою можна змінити на іншому пристрої Bluetooth®, на якому є ця програма.

*2 Детальнішу інформацію див. в інструкції з експлуатації пристрою відтворення.

Примітка

- Цей пристрій відповідає стандарту “Аудіо високої роздільної здатності” (High Resolution Audio) Японського товариства запису й відтворення звуку (Japan Audio Society).
- Щоб користуватися бездротовим зв'язком із високою роздільною здатністю (якість звуку, підтверджена логотипом бездротового зв'язку з високою роздільною здатністю), використовуйте пристрій відтворення з логотипом бездротового зв'язку з високою роздільною здатністю та встановіть налаштування якості звуку Bluetooth® у режим пріоритету якості звуку / LDAC 990 Кбіт/с.
- У режимах, що відрізняються від зазначених вище (режим пріоритету підключення тощо), відтворення з високою роздільною здатністю може бути неможливим.

Зміст

Заходи безпеки	2
Відомості про Bluetooth®	4
Примітки щодо LDAC	5

Перед використанням

Аксесуари	7
Обслуговування	7
(Важливо) Відомості про захист від води	8
Закріплення навушників у вухах	9
• Закріплення навушників у вухах	9
• Поради щодо поліпшення якості звуку (заміна амбушурів)	10
Назви деталей	11

Підготовка

Заряджання	13
• Використання USB-кабелю (постачається в комплекті) для заряджання навушників і футляра	13
• Заряджання навушників у футлярі для заряджання	14
• Сповіщення про рівень заряду елемента живлення	15
Увімкнення й вимкнення навушників	17
Установіть програму “Technics Audio Connect”	18
Підключення пристрою Bluetooth®	19
• Порядок з’єднання — перше з’єднання навушників із пристроєм Bluetooth®	19
• Підключення другого пристрою Bluetooth®	20

Операція

Прослуховування музики	21
Телефонний виклик	22
Керування зовнішнім звуком	23
Корисні функції	24
• Використання додатка “Technics Audio Connect”	24
• Увімкнення голосового зв’язку	24
• Створення багатоточкових підключень	25
• Використання лише одного навушника	25
Керування за допомогою сенсорних панелей	26

Інше

Відновлення заводських налаштувань	27
Захист авторських прав тощо	28
Пошук і усунення несправностей	29
• Гучність звуку й аудіо	29
• Підключення до пристрою Bluetooth®	29
• Телефонні виклики	29
• Загальні характеристики	30
• Підключення до мережі живлення та заряджання	30
Характеристики	31
Утилізація виробу	34
Чищення амбушурів	35

Вирази з цього документа

- Сторінки, на які робиться посилання, позначаються як “→ ○○”.
- Виріб, зображений на ілюстраціях, може відрізнятися від фактичного.
- Якщо не вказано інакше, на ілюстраціях у цій інструкції з експлуатації показано EAH-AZ60.

Позначення назв моделей

- На функціональні відмінності між моделями вказують наведені внизу позначення моделей.

EAH-AZ60 : **EAH-AZ60** EAH-AZ40 : **EAH-AZ40**

Акcesуари

Перевірте та ідентифікуйте додані акcesуари.

1 x USB-кабель для заряджання

(Штекер входу: USB Type-A, Штекер виходу: USB Type-C)

EAH-AZ60

1 x Комплект амбушурів (по 2 шт. розміром XS1, XS2, S1, S2, M, L і XL) (розмір M підходить для навушників)

- Розміри XS і S існують у двох варіантах. Вибирайте тип, який забезпечує найефективніше шумопоглинання.

EAH-AZ40

1 x Комплект амбушурів (по 2 шт. розміром XS, S, M і L) (розмір M підходить для навушників)

Обслуговування

Чистьте цей пристрій сухою та м'якою тканиною.

- Якщо пристрій дуже забруднений, витріть його змоченою у воді та добре віджатою тканиною, а потім витріть сухою тканиною.
- Не використовуйте розчинники, як-от бензин, розріджувач, спирт, кухонні миючі засоби, хімічні очисники тощо. Це може призвести до деформування зовнішнього корпусу або відшарування покриття.
- Протріть пил із клем зарядки м'якою сухою тканиною. Не використовуйте точкові предмети.

Зніміть амбушури з навушників і видаліть вушну сірку, сторонні речовини тощо.

- Якщо очищати амбушури, коли вони прикріплені до навушників, можна пошкодити захисну сітку на навушниках. (Не торкайтеся захисної сітки, оскільки це може вплинути на якість звуку.)

Збереження продуктивності елемента живлення

- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, заряджайте його кожні півроку, щоб зберегти продуктивність елемента живлення.

(Важливо) Відомості про захист від води

Технічні характеристики цього пристрою еквівалентні IPX4 IEC 60529, рівню захисту корпусів електронних пристроїв, що захищає від бризок і не передбачає повну водонепроникність.

■ Про IPX4 (захист від от водяних бризок із будь-якого напрямку)

Цей пристрій може працювати після розбризкування з сопел приблизно 1,8 л/хв водопровідної води кімнатної температури з будь-якого напрямку на відстані приблизно 20 см від цього пристрою протягом 10 хв.

Футляр для заряджання та USB-кабель для заряджання (постачається в комплекті) не є водонепроникними.

За будь-яких умов захист від води не гарантується.

■ Застереження щодо використання в місцях, де пристрій може промокнути (від бризок, дощу тощо)

Дотримуйтеся зазначених далі запобіжних заходів. Неправильна робота може спричинити несправність пристрою.

- Не заряджайте футляр для заряджання або навушники, коли руки мокрі або поки на цьому пристрої (навушниках або футлярі для заряджання) є краплі води.
- Не використовуйте USB-кабель для заряджання.
- Не застосовуйте мильну воду або миючий засіб і не занурюйте його у воду.
- Якщо краплі води потрапили на пристрій у холодну погоду, витріть їх м'якою сухою тканиною.
- Якщо вода потрапила на навушники або мікрофон, витріть її м'якою сухою тканиною.
 - Звук може ставати тихішим або спотвореним.
 - Якщо в амбушурах залишилися краплі води, звук може бути тихішим або взагалі бути відсутнім. У такому разі зніміть амбушури та видаліть із них воду.

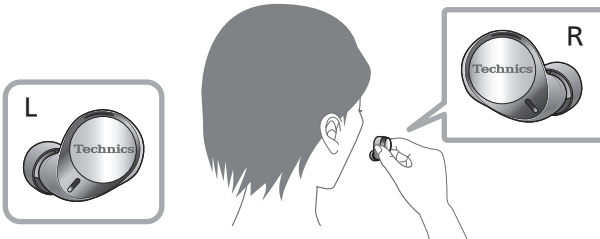
Якщо вода потрапила в навушники або футляр для заряджання, перестаньте ними користуватися та проконсультуйтеся з дилером. На несправність внаслідок неправильного використання пристрою користувачем гарантія не поширюється.

Закріплення навушників у вухах

Правильно вставте навушники, щоб отримати належну якість шумопоглинання і звуку. Виберіть спеціальні амбушури відповідно до розміру вушного каналу та встановіть їх на лівий і правий навушник.

Закріплення навушників у вухах

- 1** Перевірте спрямування навушників і правильність їхнього розташування: L (лівий) і R (правий).



- 2** Надійно вставте навушники, як показано на ілюстрації.

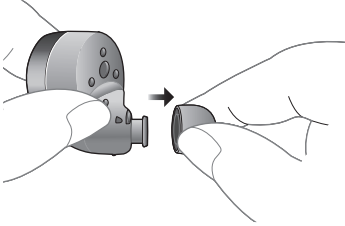


- Переконайтеся, що навушники не випадають із вух.
- На лівому навушнику є рельєфна точка, яка позначає лівий бік.
- Якщо навушники легко виймаються, установіть амбушури (постачаються в комплекті) іншого розміру. Інформацію про зняття та встановлення амбушурів див. в розділі "Поради щодо поліпшення якості звуку (заміна амбушурів)". (→ 10)

Поради щодо поліпшення якості звуку (заміна амбушурів)

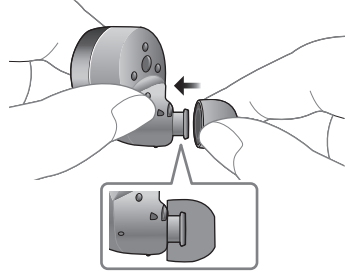
Для оптимального шумопоглинання та належної якості звуку потрібно правильно підібрати амбушури (тільки для **EAH-AZ60**). Виберіть розмір, який щільно тримається у вухах.
(Найзручніший розмір амбушура може бути різним для лівого та правого вух.)

Знімання амбушурів



- Тримайте амбушури кінчиками пальців і злегка викручуйте їх, щоб витягнути.

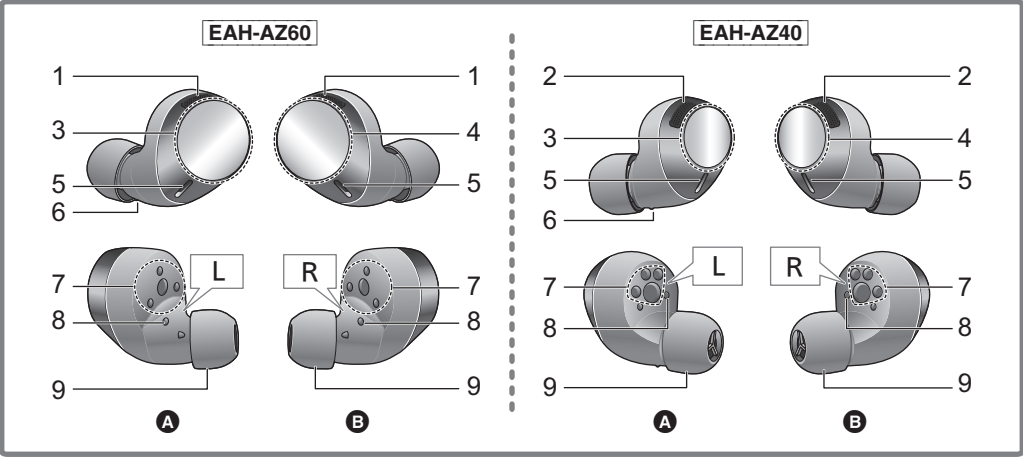
Встановлення амбушурів



- Переконайтеся, що амбушури щільно закріплені на навушниках і не розташовані під кутом.

Назви деталей

Основний пристрій (наушники)
(Далі в інструкціях – “Наушники”)



A Лівий навушник (L)
B Правий навушник (R)

- | | |
|--|---|
| 1 EAH-AZ60 Мікрофон для шумопоглинання | 5 Мікрофон для викликів |
| 2 EAH-AZ40 Мікрофон для зовнішніх звуків | 6 Рельєфна точка, яка позначає L (лівий) навушник |
| 3 Сенсорна панель (L) (лівий навушник) | 7 Роз'єми для заряджання |
| 4 Сенсорна панель (R) (правий навушник) | 8 Світлодіодні індикатори навушників*1 |
| • Шляхом дотику до сенсорних панелей можна виконувати різні операції. (→ 26, “Керування за допомогою сенсорних панелей”) | 9 Вушні вкладиші |

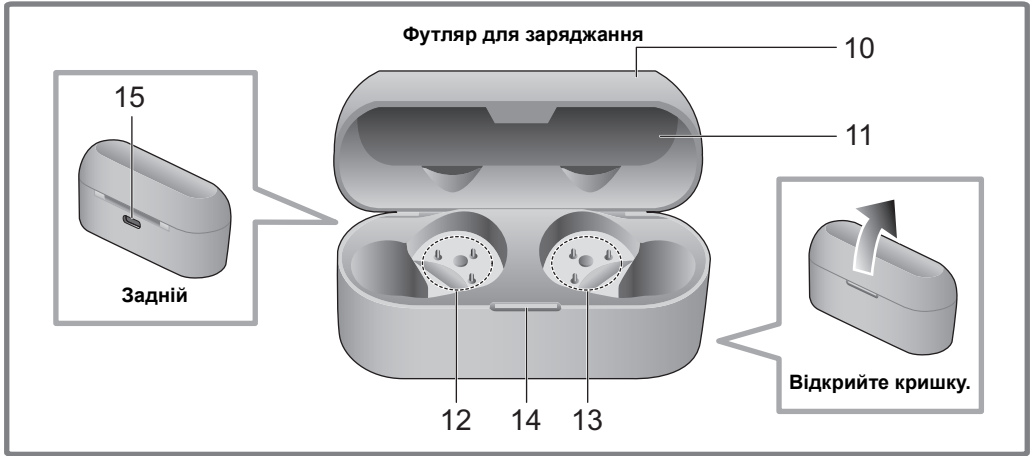
*1 Приклади підсвічування/блимання світлодіодних індикаторів на навушниках

Обидва світлодіодні індикатори навушників (лівий (L) і правий (R)) блимають по черзі синім і червоним	З'єднання з Bluetooth® (реєстрація) у режимі очікування
Повільно блимають (синім)*2	Підключення до Bluetooth® у режимі очікування
Двічі блимають приблизно кожні 5 секунд (синім)*2	Під час підключення до Bluetooth® (відтворення музики/під час виклику тощо)
Блимають (синім)*2	Приймається виклик

*2 Якщо він блимає червоним, то елемент живлення розряджений. (→ 15, “Сповіщення про рівень заряду елемента живлення”)

Основний пристрій (футляр для заряджання)

(Далі в інструкціях – “Футляр для заряджання”)



10 Кришка футляра для заряджання

11 Етикетка про сертифікацію

- Номер моделі вказано на етикетці про сертифікацію.

12 Секція роз'ємів (для лівого навушника)

13 Секція роз'ємів (для правого навушника)

- Не торкайтеся клем роз'ємів незахищеними руками.

14 Світлодіодний індикатор футляра для заряджання^{*3}

15 Роз'єм для заряджання

- Підключіть USB-кабель для заряджання (постачається в комплекті) до цього роз'єму для заряджання. (→ 13, “Заряджання”)

^{*3} Відомості про підсвічування/блимання світлодіодних індикаторів на навушниках під час заряджання див. на стор. 13 - 16.

Заряджання

Акумуляторний елемент живлення (вставлений у пристрій) спочатку не заряджений. Перш ніж використовувати пристрій, зарядіть елемент живлення.

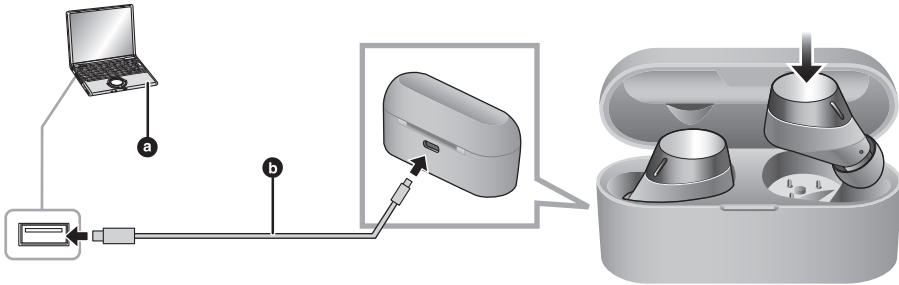
- Належне заряджання неможливе, якщо на роз'ємі для заряджання та контактах навушників або футляра для заряджання є пил або краплі води. Перед заряджанням витріть пил або воду.

Примітка

- Заряджати слід при кімнатній температурі від 10 °C до 35 °C.
- Якщо навушники перебувають у футлярі та заряджаються, увімкнути живлення навушників або підключити їх до пристроїв Bluetooth® неможливо.

Використання USB-кабелю (постачається в комплекті) для заряджання навушників і футляра

Якщо навушники не вставлено у футляр для заряджання, заряджається сам футляр.



- a:** Джерело живлення (наприклад, комп'ютер)
- b:** USB-кабель для заряджання (постачається в комплекті)

1 За допомогою USB-кабелю для заряджання (постачається в комплекті) підключіть футляр для заряджання до джерела живлення напругою 5,0 В (принаймні 500 мА).

- Футляр для заряджання починає заряджатися.
Елемент живлення повністю заряджено: світлодіодний індикатор футляра для заряджання гасне.
Елемент живлення не заряджено: світлодіодний індикатор футляра для заряджання світиться (зеленим, жовтим або червоним).
- Перевірте напрямок роз'ємів USB-кабелю для заряджання та рівно вставте або витягніть штепсель, притримуючи його. (Якщо підключати його під кутом або неправильним боком, роз'єм може деформуватися.)

2 Вставте навушники у футляр для заряджання.

- Перевірте положення лівого (L) та правого (R) навушників і сумістіть роз'єми для заряджання на навушниках із секціями роз'ємів у футлярі для заряджання. (Якщо положення не збігаються, заряджання не почнеться.)
- У момент вставлення навушників світлодіодний індикатор футляра для заряджання (блакитний) двічі блимає. Якщо він не блимає, навушники вставлені неправильно.

3 Переконайтеся, що світлодіодні індикатори навушників підсвічуються (блакитний) (зарядження починається).

- Під час заряджання навушників світлодіодний індикатор футляра для заряджання (блакитний) блимає, якщо кришка футляра відкрита.
- Під час заряджання футляра його світлодіодний індикатор (зелений, жовтий або червоний) світиться, якщо кришка футляра закрита.
- **Час заряджання (Тривалість повного циклу заряджання елементів живлення)**

Навушники	Прибл. 2 години
Футляр для заряджання	Прибл. 2,5 години
Навушники з футляром для заряджання	EAH-AZ60 Прибл. 3,5 години
	EAH-AZ40 Прибл. 3 години

Примітка

- Не використовуйте жодних інших USB-кабелів для заряджання, крім того, що постачається в комплекті. Це може призвести до несправності.
- Заряджання може не відбуватися або зупинитися, якщо комп'ютер перебуває в режимі очікування чи сну або переходить у нього.

Заряджання навушників у футлярі для заряджання

Навушники можна заряджати лише за допомогою футляра для заряджання. Заряджати навушники можна за межами дому, навіть якщо немає джерела живлення.

- Повністю заряджений футляр може забезпечити навушники приблизно 2 повними зарядами.

1 Вставте навушники у футляр для заряджання.

- У момент вставлення навушників світлодіодний індикатор футляра для заряджання (блакитний) двічі блимає. Якщо він не блимає, навушники вставлені неправильно.

2 Переконайтеся, що світлодіодні індикатори навушників підсвічуються (блакитний) (зарядження починається).

- Під час заряджання навушників світлодіодний індикатор футляра для заряджання (блакитний) блимає приблизно 4 секунди, якщо кришка футляра відкрита.
- Тривалість повного циклу заряджання навушників становить прибл. 2 години.

Сповіщення про рівень заряду елемента живлення

Світлодіодні індикатори, які підсвічуються або блимають на цьому пристрої, вказують на заряд, що залишився в акумуляторі.

■ Навушники

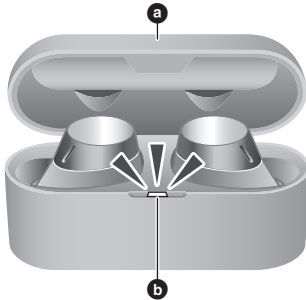
Якщо рівень заряду акумулятора стає заниженим, коли ви користуєтеся навушниками, світлодіодні індикатори навушників починають блимати синім замість червоного, і кожні 5 хвилин буде лунає звуковий сигнал. Коли заряд буде вичерпано, пролунає голосова вказівка, і пристрій автоматично вимкнеться.

■ Футляр для заряджання

Під час відкривання кришки футляра для заряджання світлодіодний індикатор футляра світитиметься або блиматиме протягом 4 секунд, вказуючи рівень заряду елемента живлення.

• Якщо світлодіодні індикатори футляра для заряджання не світяться, навіть коли кришку футляра відкрито, акумулятор повністю розряджений. Зарядіть пристрій.

Індикація та стан під час заряджання за допомогою USB-кабелю за перебування навушників у футлярі для заряджання

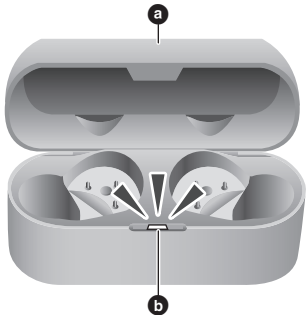


a: Кришка
b: Світлодіод

Футляр для заряджання		Стан заряджання
Світлодіод	Кришка	
Блакитний*1	Відкрита	Заряджання навушників
Не світиться	Закрита / Відкрита	Акумулятори навушників і футляра для заряджання повністю заряджені.
Зелений		Заряджання футляра для заряджання Акумулятор має достатній рівень заряду.
Жовтий		
Червоний		Рівень заряду акумулятора знизився.

*1 Блимає

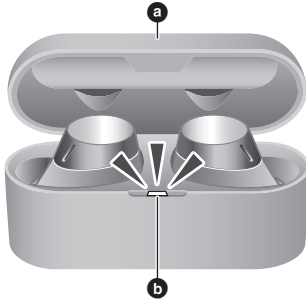
Індикація та стан під час заряджання за допомогою USB-кабелю за перебування навушників поза футляром для заряджання



a: Кришка
b: Світлодіод

Футляр для заряджання		Стан заряджання
Світлодіод	Кришка	
Не світиться	Закрита / Відкрита	Елемент живлення футляра для заряджання повністю заряджений.
Зелений		Заряджання футляра для заряджання Акумулятор має достатній рівень заряду.
Жовтий		
Червоний		

Індикація та стан під час заряджання за перебування навушників у футлярі для заряджання (коли USB-кабель не підключений)



- a**: Кришка
b: Світлодіод

Футляр для заряджання		Стан заряджання
Світлодіод	Кришка	
Блакитний ^{*2,3}	Відкрита	Заряджання навушників
Зелений ^{*3}		Футляр для заряджання має достатній рівень заряду.  Футляр для заряджання майже розрядився.
Жовтий ^{*3}		
Червоний ^{*3}		

^{*2} Блімає

^{*3} Світлодіод футляра для заряджання світиться або блимає приблизно 4 секунди після відкриття кришки, після чого згасає.

Увімкнення й вимкнення навушників

■ Увімкнення навушників

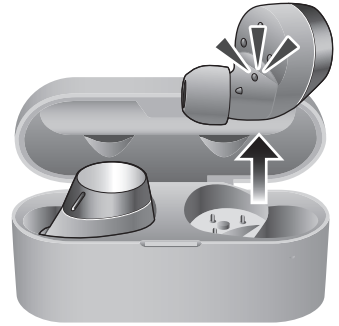
Вийміть навушники з футляра для заряджання.

- Навушники вмикаються. Пролунає звуковий сигнал, світлодіодні індикатори навушників почнуть повільно блимати (синім)*.
- * Якщо рівень заряду елемента живлення низький, вони блимають червоним.

■ Вимкнення навушників

Вставте навушники у футляр для заряджання.

- У момент вставлення навушників світлодіодний індикатор футляра для заряджання (блакитний) двічі блимає. Якщо він не блимає, навушники вставлені неправильно.



Примітка

- Якщо під час використання навушників наблизити до них предмет із магнітом, вони вимкнуться. У такому разі приберіть предмет із магнітом.

Установіть програму “Technics Audio Connect”

Після створення з’єднання Bluetooth® зі смартфоном або планшетом, на якому встановлено додаток “Technics Audio Connect” (безкоштовний), ви зможете використовувати різноманітні функції, зокрема:

- оновлення програмного забезпечення;
- Зміна кнопки керування сенсорною панеллю (налаштування сенсорної панелі)
- налаштування різноманітних параметрів (налаштування режиму з’єднання/автоматичного вимкнення живлення/мови вказівок тощо);
- функція “перемикання/пошук навушників”;
- Перевірка заряду, що залишився в акумуляторі;
- доступ до цього документа.

Підготовка

- Увімкніть пристрій.

1 Завантажте додаток “Technics Audio Connect” (безкоштовний) на смартфон або планшет.



Android:
Google Play



iOS:
App Store



2 Запустіть додаток “Technics Audio Connect”.

- Виконайте інструкції на екрані.

Примітка

- Завжди використовуйте останню версію додатка “Technics Audio Connect”.
- До способу використання, екранних меню тощо в додатку “Technics Audio Connect” іноді можуть вноситися зміни. Детальну інформацію див. на сайті служби підтримки.

Підключення пристрою Bluetooth®

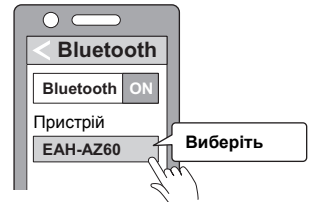
Підготовка

- Вставте навушники у футляр для заряджання.
- Розташуйте пристрій Bluetooth® на відстані приблизно 1 м від цього пристрою.
- Перевірте роботу пристрою відповідно до інструкції з його експлуатації.
- За допомогою додатка "Technics Audio Connect" (безкоштовний) підключити навушники до пристрою Bluetooth® дуже просто.

Порядок з'єднання — перше з'єднання навушників із пристроєм Bluetooth®

- 1 Вийміть обидва навушники (лівий (L) і правий (R)) з футляра для заряджання.**
 - Світлодіодний індикатор навушника світитиметься по черзі синім і червоним.
Примітка: Світіння світлодіодного індикатора (червоним і синім) означає, що пристрій перебуває в режимі з'єднання.
- 2 Увімкніть пристрій Bluetooth®, потім активуйте функцію Bluetooth®.**
- 3 У меню Bluetooth® пристрою Bluetooth® виберіть ім'я пристрою "EАН-AZ60" або "EАН-AZ40".**
 - BD-адреса (адреса пристрою Bluetooth®: рядок із буквено-цифровими символами, що відображається пристроєм і є унікальним для нього) може відобразитися раніше за значення "EАН-AZ60" або "EАН-AZ40".
 - Якщо з'явиться запит пароля, введіть пароль для цього пристрою "0000 (чотири нулі)".
 - Коли світлодіодні індикатори навушників двічі блимнуть (синім)* з інтервалом приблизно 5 секунд, це означатиме, що об'єднання в пару виконано й з'єднання встановлено.
* Якщо рівень заряду елемента живлення низький, вони блимають червоним.
- 4 Переконайтеся, що з'єднання між навушниками та пристроєм Bluetooth® встановлене.**

Приклад: **EАН-AZ60**

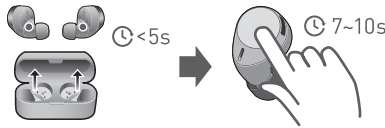


Примітка

- Цей пристрій запам'ятовує останній підключений пристрій. Після увімкнення цей пристрій може підключитись автоматично.

Підключення другого пристрою Bluetooth®

- 1** Потрібно тимчасово помістити обидва навушники у футляр для заряджання на 10 секунд.
- 2** Дістаньте їх із футляра та протягом 5 секунд, поки світлодіодний індикатор навушника світиться (синім), торкніться сенсорної панелі (на лівому (L) або правому (R) навушнику) і утримуйте контакт упродовж 7 секунд, доки світлодіодний індикатор не почне блимати по черзі червоним і синім.
 - Світіння світлодіодного індикатора (червоним і синім) означає, що пристрій перебуває в режимі з'єднання.



- 3** Виконайте кроки 2–3 розділу “Порядок з’єднання — перше з’єднання навушників із пристроєм Bluetooth®” (→ 19).
- 4** Переконайтеся, що з’єднання між навушниками та пристроєм Bluetooth® встановлене.

Примітка

- Навушники можна об’єднати в пару з 10 пристроями Bluetooth®. Якщо створюється пара з пристроєм, коли максимальну кількість пристроїв перевищено, попередні пристрої перезаписуються. Щоб знову використовувати перезаписані пристрої, створіть пару повторно.
- Щоб об’єднати пристрої в пару було легше, вимкніть функцію Bluetooth® першого пристрою під час об’єднання в пару з наступним пристроєм.
- Якщо під час першого підключення з’єднання з пристроєм не встановлюється впродовж 5 хвилин, режим з’єднання на навушниках скасовується, і вони переходять у режим очікування з’єднання. У такому разі слід виконати з’єднання ще раз.
- Цей пристрій запам’ятовує останній підключений пристрій. Після ввімкнення цей пристрій може підключитись автоматично.
- Цей пристрій може підключатися щонайбільше до двох пристроїв Bluetooth® одночасно. (→ 25, “Створення багатоточкових підключень”)

Прослуховування музики

Якщо пристрій, сумісний із Bluetooth®, підтримує профілі Bluetooth® “A2DP” і “AVRCP”, музику можна відтворювати за допомогою пульта дистанційного керування на пристрої.

- A2DP (профіль удосконаленого розподілення звуку (Advanced Audio Distribution Profile)): Передає звук на пристрій.
- AVRCP (профіль дистанційного керування аудіо та відео (Audio/Video Remote Control Profile)): Дає змогу здійснювати дистанційне керування пристроєм.

- 1 Підключіть пристрій Bluetooth® до цього пристрою. (→ 19, “Підключення пристрою Bluetooth®”)**
- 2 Виберіть музику або відео на пристрої Bluetooth® і запустіть відтворення.**
 - У навушниках, підключених до пристрою, відтворюватиметься музика або аудіодоріжка відео.
 - Інструкції під час відтворення музики див. у розділі (→ 26, “Керування за допомогою сенсорних панелей”).
 - Час роботи може скоротитися залежно від умов використання.

■ Увага!

- Залежно від рівня гучності можливий витік звуку з пристрою.
- Якщо гучність збільшити до максимального рівня, звучання музики може спотворитися. Зменште гучність, доки не зникне спотворення.

Телефонний виклик

За допомогою телефонів із функцією Bluetooth® (мобільних телефонів або смартфонів), які підтримують профіль Bluetooth® “HSP” або “HFP”, пристрій можна використовувати для телефонних викликів.

- HSP (профіль гарнітури (Headset Profile)):

Цей профіль можна використовувати для приймання монофонічних звуків і встановлення двостороннього зв'язку за допомогою мікрофона на пристрої.

- HFP (профіль “вільні руки” (Hands-Free Profile)):

Окрім функцій HSP, цей профіль має функцію вхідних і вихідних викликів.

(Цей пристрій не має функції, яка дає змогу здійснювати телефонні виклики окремо від телефону з Bluetooth®.)

- 1 Підключіть пристрій Bluetooth® до цього пристрою. (→ 19, “Підключення пристрою Bluetooth®”)**
- 2 Торкніться сенсорної панелі (на лівому (L) або правому (R) навушнику) один раз, щоб відповісти на вхідний виклик.**
 - Під час вхідного виклику з пристрою звучатиме рингтон, а світлодіодні індикатори навушників блиматимуть.
 - (Лише HFP) Щоб відхилити телефонний виклик, торкніться сенсорної панелі (на лівому (L) або правому (R) навушнику) і утримуйте її приблизно 2 секунди.
- 3 Почніть розмову.**
 - Під час виклику світлодіодні індикатори навушників блимнуть двічі поспіль.
 - Щоб вимкнути звук голосу під час дзвінка, двічі торкніться сенсорної панелі (правого (R) навушника). (Щоб скасувати вимкнення звуку, двічі торкніться сенсорної панелі (правого (R) навушника), коли звук вимкнуто.)
 - Щоб зменшити рівень стороннього шуму під час дзвінка, торкніться сенсорної панелі (правого (R) навушника) 3 рази.
Голос співрозмовника буде легше почути, якщо ви зменшите рівень стороннього шуму.
Ця функція ефективно зменшує шуми, продуковані постійними джерелами (вентиляторами тощо) поблизу співрозмовника.
 - Під час телефонного виклику можна регулювати гучність.
Інструкції див. у розділі (→ 26, “Керування за допомогою сенсорних панелей”).
- 4 Торкніться сенсорної панелі (на лівому (L) або правому (R) навушнику) і утримуйте її приблизно 2 секунди, щоб завершити виклик.**

Примітка

- У деяких випадках може бути необхідно настроїти функцію “вільні руки” на телефоні з Bluetooth®.
- Залежно від телефону з Bluetooth® з пристрою можна чути вхідний і вихідний рингтони телефону.
- Можна настроїти телефон з функцією Bluetooth® для здійснення телефонних викликів за допомогою мікрофона пристрою та програми, встановленої на телефоні з Bluetooth®. (→ 24, “Увімкнення голосового зв'язку”)

Керування зовнішнім звуком

Функція керування зовнішнім звуком передбачає перемикання між шумопоглинанням і навколишнім звуком.

1 Коли навушники використовуються, торкніться сенсорної панелі (на правому (R) навушнику) і утримуйте її приблизно 2 секунди.

- Режим перемикається щоразу, коли ви торкаєтесь сенсорної панелі й утримуєте її. (Голосова вказівка повідомлятиме про режим, на який ви перемкнулись.)

EAH-AZ60



- За замовчуванням встановлено параметр “Шумопоглинання”.
- Якщо використовується програма “Technics Audio Connect”, можна встановити значення “OFF (ВИМК.)”.

EAH-AZ40



- За замовчуванням встановлено параметр “Навколишній звук OFF (ВИМК.)”.

2 Відрегулюйте гучність пристрою для відтворення.

■ Шумопоглинання (тільки для **EAH-AZ60**)

Зменшення зовнішніх звуків (шуму).

- Оптимізувати шумопоглинання можна в програмі “Technics Audio Connect”. Відрегулюйте його заздалегідь, щоб досягти найкращого рівня.
- Під час застосування функції шумопоглинання можна почути дуже незначний шум від контуру, який зменшує шум. Це нормальне явище й не є несправністю. (Цей дуже незначний шум можна почути в тихому місці або під час пауз між доріжками.)

■ Навколишній звук

Під час прослуховування музики ви чутимете навколишні звуки через мікрофони, вбудовані в навушники.

Корисні функції

Використання додатка “Technics Audio Connect”

Після створення з'єднання Bluetooth® зі смартфоном, на якому встановлено додаток “Technics Audio Connect” (безкоштовний), ви зможете використовувати різноманітні функції, зокрема змінювати налаштування на навушниках. (→ 18)

Увімкнення голосового зв'язку

Ви можете використовувати сенсорну панель на навушниках, щоб вмикати функції голосового зв'язку (Amazon Alexa, Siri тощо) на смартфоні або подібному пристрої.

- 1 Підключіть пристрій Bluetooth® до цього пристрою. (→ 19, “Підключення пристрою Bluetooth®”)**
- 2 Торкніться сенсорної панелі (на лівому (L) навушнику) і утримуйте її, доки функцію голосового зв'язку не буде активовано.**
 - Функцію голосового помічника на пристрої Bluetooth® активовано.

Примітка

- Щоб отримати докладніші відомості про команди голосового зв'язку, див. інструкцію з експлуатації пристрою Bluetooth®.
- Голосовий зв'язок може не працювати залежно від смартфона, технічних характеристик, версії програми тощо.

Після виконання кроку 1, описаного вище, завершіть наведену нижче процедуру налаштування, щоб використовувати Amazon Alexa як свій голосовий помічник.

- 1** У додатку “Technics Audio Connect” установіть Amazon Alexa як свій голосовий помічник.
 - 2** Виконайте інструкції на екрані.
 - Після входу в систему Amazon необхідно додати навушники в налаштуваннях пристрою.
- Установіть найновішу версію додатка Amazon Alexa.
 - Програма Alexa доступна не всіма мовами й не у всіх країнах. Можливості та функції Alexa різняться залежно від регіону.
 - Докладніші відомості див. в посібниках або аналогічних допоміжних матеріалах додатків.

Створення багатоточкових підключень

Одночасно можна підключати до двох пристроїв Bluetooth®.

Інформацію про підключення та реєстрацію пристроїв Bluetooth® і цього пристрою див. тут: (→ 19, "Підключення пристрою Bluetooth®")

- 1 **Об'єднайте цей пристрій у пару з кожним пристроєм Bluetooth®.**
- 2 **Підключіть перший пристрій Bluetooth® до цього пристрою.**
- 3 **Підключіть другий пристрій Bluetooth® до цього пристрою.**

Примітка

- Докладніші відомості, зокрема конкретніші вказівки з налаштування, див. в інструкції з експлуатації пристроїв Bluetooth®.
- Може не працювати в деяких програмах.

Використання лише одного навушника

Після створення пари (реєстрації) з цим пристроєм можна також незалежно використовувати тільки один із навушників.

Наприклад, якщо вийняти тільки правий (R) навушник, а лівий (L) залишити у футлярі для заряджання, правий (R) навушник буде з'єднано зі смартфоном. Отже, можна слухати музику або здійснювати виклики за допомогою одного навушника, заряджаючи інший. (→ 19, "Підключення пристрою Bluetooth®") Звук буде монофонічним.

- Якщо під час використання тільки одного навушника вийняти інший із футляра для заряджання, навушники автоматично під'єднаються один до одного в бездротовий спосіб і використовуватимуться одночасно. Звук буде стереофонічним.

Керування за допомогою сенсорних панелей

Ви можете переходити в режим з'єднання Bluetooth® або дистанційно керувати пристроєм Bluetooth® за допомогою сенсорних панелей на навушниках.

- Залежно від пристрою Bluetooth® або програми деякі функції можуть не працювати або працювати не так, як описано нижче, навіть якщо торкатися сенсорних панелей навушників.

■ Перелік операцій, які виконуються за допомогою сенсорних панелей

Функція	Сенсорна панель (лівий (L) навушник)	Сенсорна панель (правий (R) навушник)
Прослуховування музики		
Відтворення/пауза	Торкніться один раз	
Збільшення гучності	Швидко торкніться тричі	—
Зменшення гучності	Швидко торкніться двічі	—
Наступна доріжка	—	Швидко торкніться двічі
Попередня доріжка	—	Швидко торкніться тричі
Телефонний виклик		
Відповідь на телефонний виклик	Торкніться один раз під час отримання виклику	
Збільшення гучності	Швидко торкніться тричі	—
Зменшення гучності	Швидко торкніться двічі	—
Вимкнення звуку голосу під час виклику^{*1}	—	Швидко торкніться 2 рази під час розмови
Зниження рівня навколишнього шуму на боці співрозмовника	—	Швидко торкніться 3 рази під час розмови
Відхилення телефонного виклику	Торкніться та утримуйте приблизно 2 секунди під час отримання виклику	
Завершення телефонного виклику	Торкніться та утримуйте приблизно 2 секунди під час виклику	
Зміна рівня поглинання зовнішніх звуків	—	Торкніться та утримуйте приблизно 2 секунди
Виклик голосового помічника	Торкніться та утримуйте приблизно 2 секунди	—
Встановлення режиму об'єднання в пару Bluetooth®^{*2}	(→ 19, "Підключення пристрою Bluetooth®")	
Повернення до заводських налаштувань	(→ 27, "Відновлення заводських налаштувань")	

*1 Щоб скасувати вимкнення звуку, двічі торкніться сенсорної панелі (правого (R) навушника), коли звук вимкнено.

*2 Обидва світлодіодні індикатори навушників (лівий (L) і правий (R)) блимають по черзі синім і червоним

Примітка

- Використання програми "Technics Audio Connect" (безкоштовна) дає змогу змінити кнопку керування сенсорною панеллю (налаштування сенсорної панелі). (→ 18)
- Крім того, можна окремо використовувати тільки один навушник. У такому разі доступні лише операції, що виконуються за допомогою навушника з цього боку.
- Пролунає звуковий сигнал, який означатиме, що досягнуто максимального або мінімального рівня гучності.

Відновлення заводських налаштувань

Якщо для навушників потрібно видалити всі відомості про з'єднання пристрою тощо, можна відновити заводські налаштування навушників (оригінальні налаштування на момент їх придбання).

- 1 Покладіть обидва навушники (лівий (L) і правий (R)) у футляр для заряджання, щоб повністю їх зарядити.**
- 2 Вийміть правий навушник із футляра для заряджання.**
- 3 Коли світлодіодний індикатор навушника світиться синім (протягом 5 секунд), торкніться сенсорної панелі (на правому (R) навушнику) і утримуйте на ній палець упродовж 7 секунд.**
 - Світлодіодний індикатор навушника блиматиме по черзі синім і червоним.
- 4 Приберіть палець із сенсорної панелі (правого (R) навушника).**
- 5 Торкніться сенсорної панелі (R) і утримуйте її приблизно 10 секунд.**
 - Світлодіодний індикатор навушника швидко блиматиме (синім), а коли живлення вимкнеться, налаштування навушника повернуться до заводських.
- 6 Виконайте такі самі кроки 2 і 5 для лівого навушника.**

Примітка

- Щоб повторно об'єднати навушники в пару з пристроєм Bluetooth®, видаліть із пристрою зареєстровану інформацію (ім'я пристрою: EAH-AZ60 або EAH-AZ40), потім знову об'єднайте в пару навушники з пристроєм Bluetooth®. (→ 19)
- Значення деяких налаштувань, наприклад налаштування мови голосових підказок і помічника Amazon Alexa, зберігаються як є.

Захист авторських прав тощо

Словесний товарний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговими марками Bluetooth SIG, Inc., у всіх випадках корпорація Panasonic Corporation використовує такі знаки за ліцензією. Інші товарні знаки та торгові назви належать відповідним власникам.

Apple, логотип Apple і Siri є товарними знаками компанії Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах.

Магазин App Store є знаком обслуговування компанії Apple Inc.

Google, Android, Google Play та інші споріднені знаки й логотипи є товарними знаками компанії Google LLC.

Amazon, Alexa та всі споріднені логотипи є товарними знаками компанії Amazon.com, Inc. або її дочірніх компаній.

EAH-AZ60 LDAC та логотип LDAC є товарними знаками компанії Sony Corporation.



Інші назви систем і найменування виробів у цьому документі є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній-розробників.

Зверніть увагу, що товарний знак TM і знак [®] не відображаються в цьому документі.

Цей виріб використовує програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, відмінне від програмного забезпечення, що надається на умовах ліцензії GPL V2.0 і/або LGPL V2.1. Розробники програмного забезпечення, класифікованого вище, розповсюджують його, сподіваючись, що воно принесе користь, однак вони не надають на нього ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, зокрема навіть очікуваних гарантій щодо КОМЕРЦІЙНОЇ ЦІННОСТІ або ВІДПОВІДНОСТІ ПЕВНИМ ЦІЛЯМ. Детальні умови та положення стосовно цього див. на наведеній нижче веб-сторінці.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Пошук і усунення несправностей

Перш ніж звертатися до сервісної служби, виконайте зазначені далі перевірки. Якщо щодо деяких пунктів перевірки виникають сумніви або якщо за допомогою зазначених дій з усунення несправностей не вдалося вирішити проблему, зверніться за інструкціями до дилера.

Гучність звуку й аудіо

Відсутній звук.

- Переконайтеся, що навушники правильно підключено до пристрою Bluetooth®. (→ 19)
- Перевірте, чи на пристрої Bluetooth® відтворюється музика.
- Переконайтеся, що навушники ввімкнено, а гучність не занижена.
- Знову об'єднайте в пару навушники і пристрій Bluetooth® і підключіть їх. (→ 19)
- Перевірте, чи пристрій, сумісний із Bluetooth®, підтримує профіль "A2DP". Докладніші відомості про профілі див. у розділі "Прослуховування музики" (→ 21). Також див. інструкцію з експлуатації пристрою, сумісного з Bluetooth®.

Тихий звук.

- Окрім того, збільште гучність не лише на навушниках, а й на пристрої Bluetooth®.
- Переконайтеся, що на амбушурах навушників відсутня вушна сірка, сторонні речовини тощо. Зніміть амбушури з основного пристрою (наушників) і дотримуйтеся інструкцій із розділу "Навушники/Амбушури" (→ 3), щоб очистити їх.

З пристрою зникає звук. / Занадто шумно. / Погана якість звуку.

- Звук може перериватися, якщо блокуються сигнали. Не закривайте навушники долонею повністю тощо.
- Пристрій може перебувати за межами відстані зв'язку (10 м). Перемістіть пристрій ближче до навушників.
- Усуньте всі перешкоди між навушниками та пристроєм.
- Вимкніть бездротові пристрої LAN, якщо вони не використовуються.

Підключення до пристрою Bluetooth®

Неможливо підключити пристрій.

- Навушники можна об'єднати в пару з 10 пристроями Bluetooth®. Якщо створюється пара з пристроєм, коли максимальну кількість пристроїв перевищено, попередні пристрої перезаписуються. Щоб знову використовувати перезаписані пристрої, створіть пару повторно.
- Видаліть інформацію про реєстрацію цього пристрою з меню Bluetooth® тощо на пристрої Bluetooth®, потім повторно об'єднайте пристрої в пару. (→ 19)

Телефонні виклики

Співрозмовника погано чути.

- Окрім того, збільште гучність не лише на навушниках, а й на пристрої Bluetooth®.

Не вдається здійснити телефонний виклик.

- Перевірте, чи пристрій, сумісний із Bluetooth®, підтримує профіль "HSP" або "HFP". Докладніші відомості про профілі див. у розділах "Прослуховування музики" (→ 21) і "Телефонний виклик" (→ 22). Також див. інструкцію з експлуатації телефону з функцією Bluetooth®.
- Перевірте налаштування звуку на сумісному з Bluetooth® телефоні, і якщо налаштування не дають змогу підключатися до цього пристрою, змініть їх. (→ 19)

Співрозмовник ледве чує вас під час дзвінка.

- Навушники розпізнають голос завдяки мікрофонам для виявлення активності голосового процесу, щоб співрозмовник міг його почути. Якщо амбушури погано тримаються у вухах, розпізнавання вашого голосу стає неможливим. Установіть амбушури, які щільно тримаються у вухах. (→ 10)

Загальні характеристики

Не вдається керувати функціями навушників.

- Спробуйте вимкнути й знову увімкнути живлення. (Розмістивши навушники у футлярі для заряджання й зачекавши 15 секунд, вийміть їх знову.) (→ 17)
- Налаштування сенсорної панелі можуть бути збиті. Докладніші відомості див. в інструкції з використання програми "Technics Audio Connect". (→ 18)

Лівий і правий елементи живлення розряджаються з різною швидкістю.

- Можлива деяка різниця між лівим і правим навушником, спричинена сигналом і умовами використання.

Amazon Alexa не відповідає.

- Переконайтеся, що програму Amazon Alexa активовано.
- Переконайтеся, що як голосовий помічник вибрано Amazon Alexa.
- Переконайтеся, що на мобільному пристрої увімкнутий обмін даними.
- Переконайтеся, що пристрій підключено до додатка Amazon Alexa.

Підключення до мережі живлення та заряджання

Не вдається зарядити пристрій.

- Чи надійно підключено USB-кабель для заряджання до USB-роз'єму комп'ютера? (→ 13)
- Чи правильно вставлено навушники у футляр для заряджання? (→ 13)
- Якщо світлодіодний індикатор футляра для заряджання (блакитний) не блимає, коли навушники туди вставлені, це означає, що заряд елемента живлення футляра вичерпано. Перше заряджання футляра для заряджання.
- Переконайтеся, що заряджання відбувається при кімнатній температурі від 10 °C до 35 °C.
- Переконайтеся, що комп'ютер увімкнутий, а не перебуває в режимі очікування або сну.
- Переконайтеся, що USB-порт, який зараз використовується, працює належним чином. Якщо на комп'ютері є інші USB-порти, від'єднайте роз'єм від поточного порту та підключіть його до одного з інших портів.
- Якщо зазначені вище заходи не підходять, від'єднайте USB-кабель для заряджання й знову приєднайте його.
- Пристрій уже повністю заряджено? Якщо ви намагаєтеся зарядити навушники, а світлодіодний індикатор футляра для заряджання згасає незабаром після увімкнення, це означає, що футляр повністю заряджено. Якщо світлодіодний індикатор футляра для заряджання (блакитний) не блимає, коли навушники перебувають у футлярі за відкритої кришки, це означає, що навушники повністю заряджені.
- Якщо тривалість заряджання та роботи скоротилася, можливо, зменшується ємність елементів живлення в навушниках і футлярі для заряджання. (Цикли заряджання вбудованих елементів живлення: приблизно 500 разів для кожного елемента)

Навушники або футляр для заряджання нагріваються під час заряджання.

- Навушники та футляр для заряджання можуть нагріватися під час заряджання — це нормальне явище.

Не вдається увімкнути навушники.

- Розмістивши навушники у футлярі для заряджання й зачекавши 15 секунд, вийміть їх знову.

Світлодіодний індикатор футляра для заряджання не світиться й не блимає навіть за відкритої кришки.

- Заряд елемента живлення вичерпано. Щоб зарядити, використовуйте USB-кабель (постачається в комплекті). (→ 13)
- Вийміть навушники з футляра для заряджання, від'єднайте USB-кабель, закрийте кришку футляра й зачекайте 3 хвилини. Потім відкрийте кришку футляра для заряджання та переконайтеся, що живлення увімкнено.

Світлодіодний індикатор (червоний) футляра для заряджання швидко блимає.

- Пристрій заряджається неправильно. Від'єднайте USB-кабель для заряджання та знову приєднайте його. Якщо індикатор досі блимає червоним, зверніться до кваліфікованих фахівців.

Світлодіодний індикатор (блакитний) футляра для заряджання швидко блимає.

- Навушники вставлені неправильно. Вставте навушники належним чином.
- На роз'ємах навушників і футляра для заряджання є пил або краплі води. Усуňte пил і краплі води.

Характеристики

■ Загальні характеристики

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Електроживлення (футляр для заряджання)	5 В постійного струму, 2,5 Вт	
Внутрішній елемент живлення	Навушники: 3,7 В, Літєвий полімерний 85 мА год Футляр для заряджання: 3,7 В, Літєвий полімерний 650 мА год	Навушники: 3,7 В, Літєвий полімерний 55 мА год Футляр для заряджання: 3,7 В, Літєвий полімерний 450 мА год
Час роботи**1 (наушники)	Прибл. 7,0 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), AAC) Прибл. 7,5 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), AAC) Прибл. 5,5 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), SBC) Прибл. 6,0 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), SBC) Прибл. 4,5 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), LDAC) Прибл. 5,0 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), LDAC)	Прибл. 7,5 години (AAC) Прибл. 5,5 години (SBC)
Час роботи**1 (наушники + футляр для заряджання)	Прибл. 24 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), AAC) Прибл. 25 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), AAC) Прибл. 22 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), SBC) Прибл. 23 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), SBC) Прибл. 16 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), LDAC) Прибл. 17 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), LDAC)	Прибл. 25 години (AAC) Прибл. 19 години (SBC)

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Тривалість розмови**¹ (наушники)	Прибл. 4,0 годин (JMV ^{*3} : ON (УВІМК.)) Прибл. 5,5 годин (JMV ^{*3} : OFF (ВІМК.))	Прибл. 3,0 годин (JMV ^{*3} : ON (УВІМК.)) Прибл. 5,0 годин (JMV ^{*3} : OFF (ВІМК.))
Час очікування**¹ (наушники)	Прибл. 9 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.)) Прибл. 15 години (шумопоглинання: OFF (ВІМК.), автоматичне вимкнення живлення не працює)	Прибл. 19 години (автоматичне вимкнення живлення не працює)
Час роботи в разі швидкого заряджання**¹ (наушники)	Заряджання протягом 15 хв, Прибл. 70 хв (Шумопоглинання: ON (УВІМК.), AAC)	Заряджання протягом 15 хв, Прибл. 90 хв (AAC)
Час заряджання**² (25 °C)	Наушники: Прибл. 2,0 години Футляр для заряджання: Прибл. 2,5 години Наушники з футляром для заряджання: Прибл. 3,5 години	Наушники: Прибл. 2,0 години Футляр для заряджання: Прибл. 2,5 години Наушники з футляром для заряджання: Прибл. 3,0 години
Діапазон температур заряджання	Від 10 °C до 35 °C	
Діапазон робочих температур	Від 0 °C до 40 °C	
Робочий діапазон вологості	Відносна вологість від 35 % до 80 % (без конденсації)	
Маса	Наушник: Прибл. 7 г (один навушник: L (лівий) і R (правий) навушники однакові) Футляр для заряджання: Прибл. 45 г	Наушник: Прибл. 5 г (один навушник: L (лівий) і R (правий) навушники однакові) Футляр для заряджання: Прибл. 30 г

*¹ Може скоротитися залежно від умов роботи.

*² Тривалість повного циклу заряджання елементів живлення.

*³ JustMyVoice™

■ Секція Bluetooth®

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Технічні характеристики системи Bluetooth®	Версія 5.2	
Класифікація бездротового обладнання	Клас 1	
Максимальна потужність радіочастот	9 дБм	
Частотна смуга	2402 МГц до 2480 МГц	
Профілі, що підтримуються	A2DP, AVRCP, HSP, HFP	
Кодек, що підтримується	SBC, AAC, LDAC	SBC, AAC
Робоча відстань	До 10 м	

■ Секція для навушників

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
Динаміки	8 мм	6 мм
Мікрофон	Монофонічний, мікрофон MEMS	

■ Футляр для заряджання

Роз'єм для заряджання	USB Type-C
-----------------------	------------

■ Секція аксесуарів

	EAH-AZ60	EAH-AZ40
USB-кабель для заряджання (Штекер входу: USB Type-A, Штекер виходу: USB Type-C)	Прибл. 0,2 м	
Комплект амбушурів	по 2 шт. розміром XS1, XS2, S1, S2, M, L, XL, (М вставлено в навушники)	по 2 шт. розміром XS, S, M, L, (М вставлено в навушники)

■ Водонепроникний

Водонепроникний	Еквівалентний IPX4 (тільки навушники)
-----------------	---------------------------------------

• Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Утилізація виробу

Вбудовані елементи живлення є цінним матеріалом, що підлягає переробці. Не утилізуйте цей пристрій як загальні відходи (негорюче сміття), натомість дотримуйтеся місцевих національних законів і здайте його у відповідний пункт збирання відходів. Якщо ви не знаєте, де розташований місцевий пункт збирання відходів, зверніться до органів місцевої влади.

Докладніше про елементи живлення див. в технічних характеристиках у цьому документі.

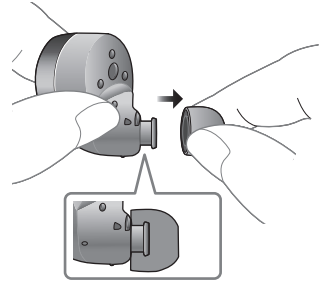
Чищення амбушурів

Для зручності користування амбушури потрібно регулярно чистити.

Вушна сірка й інші сторонні речовини, застряглі в отворах амбушурів, можуть змінити акустичні характеристики (наприклад, зменшити силу звуку), а також стати причиною несправностей.

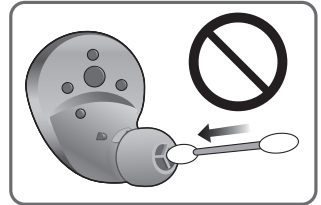
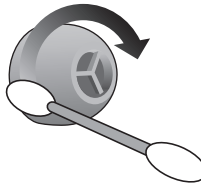
1 Зніміть амбушури.

- Візьміться за амбушури й зніміть їх, обережно обертаючи.
- Якщо очищати амбушури, коли вони прикріплені до навушників, можна пошкодити захисну сітку на навушниках.



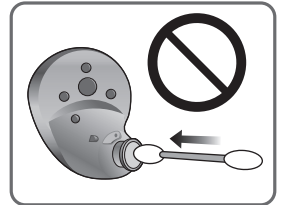
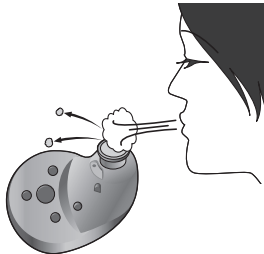
2 Скористайтесь ватними паличками або, щоб обережно протерти амбушури зовні та усунути сторонні речовини.

- Регулярно мийте навушники вручну розбавленим нейтральним мийним засобом і добре витирайте вологу після завершення. (→ 36, "Якщо амбушури сильно забруднені")
- Якщо очищати амбушури, коли вони прикріплені до навушників, можна пошкодити захисну сітку на навушниках.



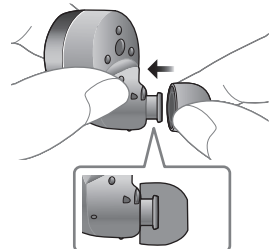
3 Усуньте вушну сірку, сторонні речовини тощо, прилиплі до захисної сітки навушників, продуванням або іншим чином.

- Якщо на навушники потрапили засоби для укладання волосся або косметика, одразу витріть їх м'якою сухою тканиною. (Не торкайтеся захисної сітки, оскільки це може вплинути на якість звуку.)
- Якщо спробувати видалити сторонні речовини ватною паличкою або, захисна сітка може забитися, що може призвести до несправностей.



4 Прикріпіть амбушури.

- Переконайтеся, що амбушури щільно закріплені на навушниках і не розташовані під кутом.
- Зберігайте навушники у футлярі для заряджання, щоб на них не потрапили сторонні речовини тощо.

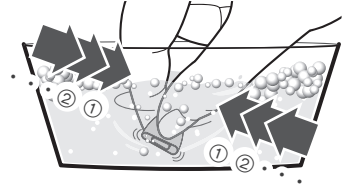
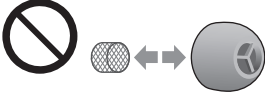


■ Якщо амбушури сильно забруднені

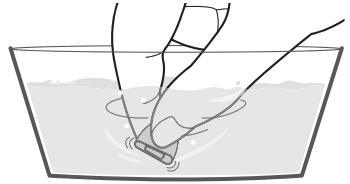
1 Вимийте амбушури кінчиками пальців.

(Ефективним є миття розбавленим нейтральним мийним засобом у теплій воді.)

- Не знімайте виймайте з амбушурів вставки з пористого матеріалу.

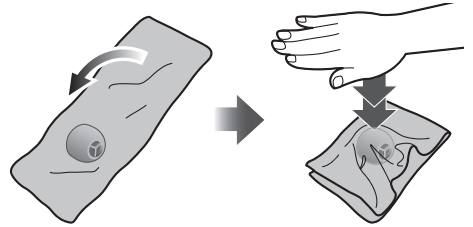


2 Ретельно промийте чистою водою після завершення.



3 Загорніть у суху м'яку тканину та добре натисніть 3–5 разів, щоб забезпечити повне усунення вологи.

- Після миття амбушурів видаліть вологу й ретельно висушіть.



Спрощена декларація про відповідність

Справжнім компанія Panasonic Corporation заявляє, що Бездротові стереонавушники моделі EAH-AZ60/EAH-AZ40 відповідають Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб- сайті

<https://service.panasonic.ua>

(розділ «Технічне регулювання»)



Смуга (смуги) радіочастот та максимальна потужність випромінювання в смузі (смугах) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання.

Тип радіообладнання	Смуга (смуги) радіочастот	Максимальна потужність (Е.І.В.П.)
Bluetooth®	2402-2480 МГц	10 дБм

Інформація для покупця

Назва виробу:	Бездротові Стереонавушники
Країна виробництва:	Малайзія
Виробник:	Панасонік Корпорейшн
Адреса виробника:	1006, Оаза Кадома, Кадома-щі, Осака 571-8501, Японія
Дата виготовлення вказана у вигляді коду: 9AXXX або 20190125 Визначення дати за кодом. Приклад: 1) 9AXXX (X-будь-яка цифра або літера) -- Січень 2019 Рік: перший символ у коді (9-2019, 0-2020, ... 8-2028) Місяць: другий символ у коді (А-січень, В-лютий, ... L-грудень) 2) 20190115 (рік, місяць, день) -- 15 січня 2019	
Термін служби:	1 рік з дати виготовлення
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкції з експлуатації.

Імпортёр:

ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"

вул. Васильківська, буд. 30, м. Київ, 03022, Україна

Інформацію про сервісне обслуговування на території України можна отримати в Інформаційному Центрі за телефонами:

+38-0-(44)-490-38-98 (міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва) та 0-800-309-880

(безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України)

або на Інтернет-сторінці <http://service.panasonic.ua>

